Приложение 4

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИФиЯК
_____ Л.В. Куликова
«01» ____09_____ 2023 г.

ИФИЯК

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина	Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика
Группа научных специальностей	5.9. Филология
Научная специальность	5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Красноярск 2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями

Группа научных специальностей / научная специальность 5.9 Филология / 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Программу составил:
д-р филол. наук, профессор Н.Н. Казыдуб _____

Заведующий кафедрой теории германских и романских языков и прикладной лингвистики
О.В. Магировская _____

« 29 » августа 2023 г.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры теории германских и романских языков и прикладной лингвистики (выпускающая)
« 29 » августа 2023 г. протокол № 1

Заведующий кафедрой (выпускающей) О.В. Магировская _____

Дополнения и изменения в учебной программе на 20 /20 учебный год.
В рабочую программу вносятся следующие изменения:_____
_____

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры теории германских и романских языков и прикладной лингвистики
«____» _____ 20___ г. протокол № _____

Заведующий кафедрой О.В. Магировская _____

Внесенные изменения утверждаю:
Директор ИФиЯК Л.В. Куликова _____

1. Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины.

Целью дисциплины «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» является изучение основных положений, теорий и концепций современного языкознания применительно к проблематике теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики и подготовка, тем самым, обучающихся-аспирантов к сдаче кандидатского экзамена, а также формирование необходимой теоретической базы для написания кандидатской диссертации по профилю подготовки.

1.2 Задачи изучения дисциплины.

– аккумулирование научных знаний и информации, необходимой для работы над своим исследовательским проектом;

– подготовка теоретической части диссертации на основе прочитанного материала;

– выделение релевантных методов и методик, адекватных поставленным целям и задачам кандидатской диссертации;

– расширение общелингвистического кругозора на основе изученного курса.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы аспирантуры:

– способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач в области теории языка, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, а также в междисциплинарных областях;

– владение системой знаний о терминологическом аппарате и научных достижениях в области лингвистики, принципами выбора адекватной методологии и исследовательской техники, умением правильно их использовать;

– владение современной научной парадигмой, системным представлением о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности;

– владение дискурсивными умениями восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах научной коммуникации в рамках проблемной сферы теоретической лингвистики на русском и иностранных языках;

– способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;

– способность определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;

– способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность.

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина относится к образовательной компоненте учебного плана.

1.5 Особенности реализации дисциплины.

Дисциплина реализуется на русском языке.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	*Всего, зачетных единиц (акад. часов)*	*Семестр*
		4
Общая трудоемкость дисциплины	**3 (108)**	**3 (108)**
Контактная работа с преподавателем:	**14**	**14**
занятия лекционного типа	10	10
занятия семинарского типа	4	4
Самостоятельная работа обучающихся:	**58**	**58**
изучение теоретического курса (ТО)	38	38
работа с научными первоисточниками (НП)	20	20
Вид промежуточной аттестации (экзамен)	**1 (36)**	**1 (36)**

3. Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. *Теоретические проблемы лингвистики в историко-культурном контексте.* Лингвистическая теория как феномен культуры. История языкознания и лингвистических теорий. Развитие русского и советского языкознания. Современные направления лингвистических исследований.

Тема 2. *Методология лингвистики.* Направления современного теоретического языкознания и методов описания языков. Методы и терминологический аппарат лингвистики. «Метаязык» современной лингвистики.

Тема 3. *Проблемы и основные направления прикладной лингвистики.* Математическая и квантитативная лингвистика. Применение статистических методов в лингвистике. Компьютерная лингвистика. Лингвистические методы создания автоматизированных информационных систем и систем обработки текста. Компьютерная лексикография. Корпусная лингвистика. Исследование языковых и речевых нарушений.

Тема 4. *Типологическое и сравнительно-сопоставительное языкознание.* Контрастивная лингвистика и лингвистическая типология. Методы сопоставительного и типологического изучения языков. Типологические классификации. Типологически ориентированное описание языков. Описание языков на сравнительно-историческом фоне. Сравнительно-историческое языкознание. Реконструкция праязыковых состояний. Генеалогическая классификация языков. Языковые семьи, макросемьи и языки-изоляты.

Тема 5. *Лингвистика дискурса и лингвистика текста и исследование языка как системы знаков.* Языковая форма, семантика и прагматика языка. Семиотические аспекты коммуникации. Исследование поликодовых текстов. Лингвистика языка и лингвистика речи. Речевая деятельность и использование языка.

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий).

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (Семинары	Самостоятельная работа, (акад.час),

		(акад.час)	и/или Практические занятия (акад.час))	
1	2	3	4	5
1	Теоретические проблемы лингвистики в историко-культурном контексте	2	2	10
2	Методология лингвистики	2	2	10
3	Проблемы и основные направления прикладной лингвистики	2		18
4	Типологическое и сравнительно-сопоставительное языкознание	2		10
5	Лингвистика дискурса и лингвистика текста и исследование языка как системы знаков	2		10

3.2 Занятия лекционного типа.

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах	
			всего	в том числе в инновационной форме
1	1	Теоретические проблемы лингвистики в историко-культурном контексте	2	0
2	2	Методология лингвистики	2	0
3	3	Проблемы и основные направления прикладной лингвистики	2	2
4	4	Типологическое и сравнительно-сопоставительное языкознание	2	0
5	5	Лингвистика дискурса и лингвистика текста и исследование языка как системы знаков	2	2

3.3 Занятия семинарского типа.

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах	
			всего	в том числе в инновационной форме

1	1	Теоретические проблемы лингвистики в историко-культурном контексте	2	0
2	2	Методология лингвистики	2	0

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы аспирантов по дисциплине (модулю)

1. Багана Ж., Хапилина Е.В. Контактная лингвистика: монография. 3-е изд. М.: ФЛИНТА, 2021. 126 с.
2. Баркович А.А. Информационная лингвистика: Метаописания современной коммуникации. М.: ФЛИНТА, 2017. 187 с.
3. Гендерная лингвистика: коллективная монография. М.: ФЛИНТА, 2018. 380 с.
4. Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика: учебник. СПб: Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2020. 234 с.
5. Николаева Т.М. Лингвистика. Избранное. М.: Языки славянской культуры, 2013. 621 с.
6. Седов К.Ф. Общая и антропоцентрическая лингвистика: монография. М.: Издательский Дом ЯСК, 2016. 438 с.
7. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса: монография. М.: Языки славянской культуры, 2014. 510 с.

Перечень вопросов к кандидатскому экзамену:

1. Лингвистическая теория как феномен культуры. История лингвистических учений. Основные лингвистические концепции XIX-XX веков в западно-европейской лингвистике. История отечественной лингвистической мысли.
2. Направления современного языкознания и используемые в них методы описания языков. Терминологический аппарат лингвистики. Лингвистические модели. Метаязык современной лингвистики.
3. Исследование языка, мышления и познания методами психолингвистики, нейролингвистики и когнитивной лингвистики.
4. Социальная вариативность языка. Исследование языковых ситуаций и языковых явлений методами социолингвистики. Правила и специфика проведения опросов, интервью, анкетирования.
5. Язык в контексте культуры. Исследование языка с использованием методов культурологии, этнологии и антропологии.
6. Лингвистика языка и лингвистика речи. Речевая деятельность и использование языка. Лингвистика дискурса и лингвистика текста. Основные категории текста и дискурса. Содержательная эволюция термина «дискурс» в XX и XXI вв.
7. Соотношение вербальной и невербальной деятельности. Лингвистика жестовых языков. Исследование мультимодальной коммуникации. Исследование невербальных систем коммуникации.
8. Исследование языка как системы знаков. Языковая форма, семантика и прагматика языка. Семиотические аспекты коммуникации. Исследование поликодовых текстов.

9. Исследование уровневой структуры языка, взаимодействия уровней и модулей в моделях языка: теоретические проблемы фонетики и фонологии; графика и системы письменности; теоретические проблемы морфологии; теоретические проблемы синтаксиса; теоретические проблемы исследования грамматических категорий и грамматических значений; теоретические проблемы текста и дискурса.

10. Теоретические проблемы лексикологии и лексикографии. Типы словарей. Принципы организации словарной статьи в словарях разного типа. Словари-тезаурусы и компьютерные онтологии. Региональные и отраслевые словари.

11. Ареальная лингвистика. Языковые контакты. Диалектология и лингвистическая география.

12. Контрастивная лингвистика и лингвистическая типология. Методы сопоставительного и типологического изучения языков. Типологические классификации. Типологически ориентированное описание языков.

13. Описание языков на сравнительно-историческом фоне. Сравнительно-историческое языкознание. Реконструкция праязыковых состояний. Генеалогическая классификация языков. Языковые семьи, макросемьи и языки-изоляты.

14. Лингвистическое переводоведение и его основные направления. Языковые и экстралингвистические аспекты перевода. Формы, виды и методы перевода. История перевода и переводческой мысли. Отечественная школа переводоведения.

15. Математическая и квантитативная лингвистика. Применение статистических методов в лингвистике. Компьютерная лингвистика. Лингвистические методы создания автоматизированных информационных систем и систем обработки текста. Компьютерная лексикография. Корпусная лингвистика.

16. Лингвистическое исследование продуцирования и понимания естественного языка. Лингвистические аспекты искусственного интеллекта: детектирование различных признаков в речи, системы распознавания речи и генерирования текстов, технологии понимания речи.

17. Теоретические проблемы речевого воздействия. Риторика. Теоретические проблемы юрислингвистики, политической лингвистики и языка средств массовой информации. Языковое и речевое манипулирование.

18. Лингвистические аспекты создания искусственных языков. Интерлингвистика.

19. Лингвистическое терминоведение. Ономастика. Лингвистические и экстралингвистические проблемы топонимики.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература.

1. Седов К.Ф. Общая и антропоцентрическая лингвистика: монография. Москва: Издательский Дом ЯСК, 2016. 438 с.

2. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики: монография. 3-е изд., стер. М.: Эдиториал УРСС, 2002. 311 с.

3. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса: монография. М.: Языки славянской культуры, 2014. 510 с.
4. Чернявская В.Е. Научный дискурс. Выдвижение результата как коммуникативная и языковая проблема. М.: URSS: ЛЕНАНД, 2017. 139 с.

5.2 Дополнительная литература.

1. Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика. М.: Новое литературное обозрение, 2004. 581 с.
2. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.: Гнозис, 2003. 234 с.
3. Николаева Т.М. Лингвистика. Избранное. М.: Языки славянской культуры, 2013. 621 с.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Research Methodology in Communication Research http://www.academia.edu/1718533/Research_Methodology_in_Communication_Research
2. Watt J.H., Van de Berg S., Research Methods for Communication Science. http://www.cios.org/readbook/rmcs/rmcs.htm
3. Высшая аттестационная комиссия Министерства образования Российской Федерации – официальный сайт ВАК России https://vak.minobrnauki.gov.ru/main
4. Library.ru – Информационно-справочный портал при поддержке Министерства культуры Российской Федерации – www.library.ru
5. Scholar.ru – Каталог научных публикаций http://www.scholar.ru

7. Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины (модуля)

Программой дисциплины предусмотрены *лекции* и *семинарские занятия*. Лекции содержит информацию о базовых теоретических положениях дисциплины и играют роль навигатора в предлагаемом курсе программы аспирантуры; во время семинарских занятий обучающиеся обсуждают обзорные рефераты по темам предложенной дисциплины, презентации по изученным индивидуально монографическим исследованиям основного и дополнительного списков источников учебных материалов.

Особое место при изучении дисциплины отводится *самостоятельной работе* аспирантов, которая организуется в направлениях расширения и углубления знаний по разделам дисциплины, предполагает подготовку к сдаче кандидатского экзамена по профилю научной специальности, а также способствует написанию теоретической главы диссертационного исследования и выбору методологического инструментария для практической части работы.

Основное предназначение самостоятельной работы обучающихся в соответствии с целью предлагаемой дисциплины – формирование ключевых компетенций самостоятельной научно-исследовательской деятельности в области изучения иностранных языков и культур, их сопоставительного анализа, принципов взаимодействия культур, современных междисциплинарных методик проведения исследования, анализа текста и дискурса с позиций синергетического подхода.

Самостоятельная работа синтезирует разные виды, а именно формы аналитической работы над монографическими исследованиями по проблематике курса, реферирования научных статей на русском, французском, английском и немецком языках, реферирования дополнительных тем, предложенных руководителем программы. Контроль самостоятельной работы осуществляется в том числе во время кандидатского экзамена в форме письменных ответов на два вопроса, предложенных преподавателем из списка экзаменационных вопросов.

В структуру дисциплины включены также часы индивидуального консультирования с преподавателем, основная задача которых – обсуждение вопросов содержания и методического инструментария исследования аспиранта, соотносимые с тематикой читаемой дисциплины. Консультации назначаются произвольно в течение семестра по согласованию между профессором и аспирантом.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы аспирантов из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья представляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации в зависимости от нозологии:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Операционная система Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level, лицензия 43061546, срок действия – бессрочно.
2. Операционная система Microsoft® Windows® Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level, лицензия 43061546, срок действия – бессрочно.
3. Операционная система Microsoft® Windows Professional 8 Russian Upgrade Academic OPEN 1 Licence No level, лицензия 60956155, срок действия – бессрочно.
4. Операционная система Microsoft® Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN 1 Licence No Level, лицензия 60956155, срок действия – бессрочно.
5. Операционная система Microsoft® Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN 1 Licence No level, лицензия 60210370, срок действия – бессрочно.
6. Операционная система Microsoft® Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN 1 Licence No Level, лицензия 60210370, срок действия – бессрочно.
7. Операционная система Microsoft® Windows® Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level, лицензия 44718398, срок действия – бессрочно.

8. Операционная система Microsoft® Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN 1 Licence No Level, лицензия 61031504, срок действия – бессрочно.

9. Операционная система Microsoft® Internet Security and Accel Server Enterprise Edtn 2006 Single Academic OPEN No Level 1 Proc, лицензия 43158512, срок действия – бессрочно.

10. Программа Acrobat 8.0 Standard Russian Version Win Full Educ, лицензия CE0712344, срок действия – бессрочно.

11. Программа Adobe Premiere Pro CS3 3.0 WIN AOO License IE, лицензия 0005056347, срок действия – бессрочный.

12. Электронный словарь ABBYY Lingvo x3 Европейская версия, лицензия AL14-2S1V07-102, срок действия – бессрочно.

13. Программа ABBYY Fine Reader 9.0 Corporate Edition Upgrade Volume Licence Concurrent (>100 licences), лицензия AF90-3U2V01-102, срок действия – бессрочно.

8.2 Перечень необходимых информационных справочных систем.

Каждый обучающийся обеспечивается:

– учебно-методической документацией и материалами по всему курсу;

– доступом к электронно-библиотечной системе;

– доступом к современным профессиональным базам данным, информационным справочным и поисковым системам.

Условия доступа – авторизация по IP-адресам СФУ.

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Дисциплина реализуется в специальных помещениях для проведения занятий лекционного/семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения (компьютер, презентационный комплекс, проектор, доступ в локальную сеть СФУ и к ресурсам Интернета при необходимости).

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

Аннотация к рабочей программе дисциплины: Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Цель изучения дисциплины:
Целью изучения дисциплины является: изучение основных положений, теорий и концепций современного языкознания применительно к проблематике теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики и подготовка, тем самым, обучающихся-аспирантов к сдаче кандидатского экзамена, а также формирование необходимой теоретической базы для написания кандидатской диссертации по профилю подготовки.

Задачами изучения дисциплины являются:
– аккумулирование научных знаний и информации, необходимой для работы над своим исследовательским проектом;
– подготовка теоретической части диссертации на основе прочитанного материала;
– выделение релевантных методов и методик, адекватных поставленным целям и задачам кандидатской диссертации;
– расширение общелингвистического кругозора на основе изученного курса.

Структура дисциплины (распределение трудоемкости по отдельным видам учебных занятий и самостоятельной работы):

Общая трудоемкость дисциплины: 108 часов (3 з.е.):
ауд. раб. – 14 час.; лек. – 10 час., сем. – 4 час.; сам. раб. – 58 час.

Основные разделы:
1. Теоретические проблемы лингвистики в историко-культурном контексте.
2. Методология лингвистики.
3. Проблемы и основные направления прикладной лингвистики.
4. Типологическое и сравнительно-сопоставительное языкознание.
5. Лингвистика дискурса и лингвистика текста и исследование языка как системы знаков.

Планируемые результаты обучения:
– способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач в области теории языка, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики, а также в междисциплинарных областях;
– владение системой знаний о терминологическом аппарате и научных достижениях в области лингвистики, принципами выбора адекватной методологии и исследовательской техники, умением правильно их использовать;
– владение современной научной парадигмой, системным представлением о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности;
– владение дискурсивными умениями восприятия и порождения связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах научной коммуникации в рамках проблемной сферы теоретической лингвистики на русском и иностранных языках;

– способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;
– способность определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
– способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность.

Форма промежуточной аттестации: кандидатский экзамен.